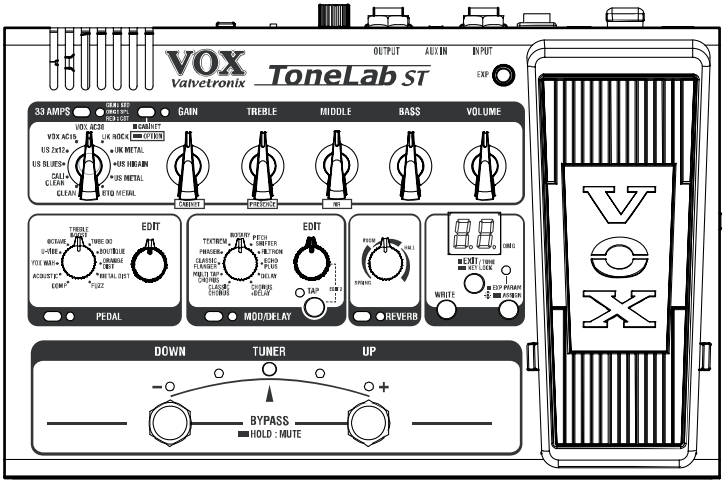
Modeling Effect Processor

ToneLab ST

Manuel d'utilisation



Ⓕ ①

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur fourni à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur VOX le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparait sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.

Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

*Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Sommaire

Introduction 1
Caractéristiques principales 1

Présentation du produit (façade et face arrière) 2
Façade 2
Face arrière 7

Connexions 8

Ecouter les programmes 9

Création de sons personnels 10
Créer un son 10
Réduction de bruit 12

Sauvegarder un programme ('Write') 12

Présentation des modèles d'amplis, d'enceintes et des effets 13
Modèles d'amplis 13
Modèles d'enceintes ('Cabinet') 17
Types d'effet 18

Accordeur ('Tuner') 23
Accorder un instrument 23
Calibrage de l'accordeur 23

Contrôle avec une pédale d'expression ... 24
Réglages pour pédale d'expression 24
Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign') 24
Valeurs maximum et minimum de la pédale d'expression 25
Réglage de la sensibilité de la pédale d'expression 27

Connexion à votre ordinateur via USB ... 28
Logiciel d'archivage 28
Transfert de données audio 28

Rétablir les réglages d'usine 29

Dépannage 29

Liste des programmes d'usine 31

Fiche technique 33

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le Processeur de modélisation d'effects VOX ToneLab ST.
Afin de pouvoir profiter au mieux de votre nouvelle acquisition, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et suivre ses consignes. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure.

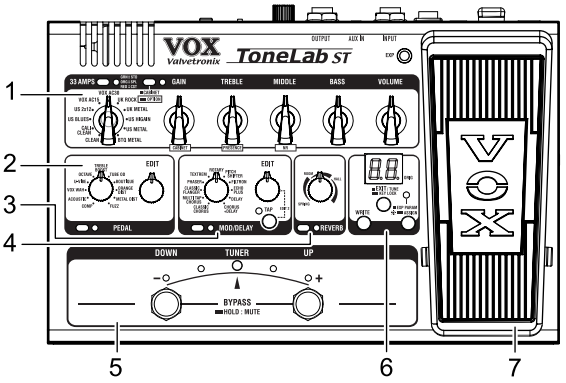
Caractéristiques principales

- Le ToneLab ST dispose d'un circuit d'ampli de puissance doté d'une triode miniature 12AX7 (ECC83) généralement utilisée dans les préamplis afin de générer le son d'un véritable ampli à lampes et de restituer le grain et le timbre de l'ampli original (technologie Valvetronix).
- Vous trouverez 33 modèles d'amplis exploitant une technologie de modélisation de pointe. A ceux-ci s'ajoutent 11 modèles d'enceintes vous donnant accès aux plus beaux sons, allant des amplis vintage qui ont marqué l'histoire aux amplis à lampes les plus exclusifs.
- Les 25 effets de qualité exceptionnelle vous permettent d'exploiter simultanément jusqu'à huit types d'effets, dont la réduction de bruit.
- Nous vous proposons 50 sons préprogrammés exploitant les amplis et les effets, et 50 programmes que vous pouvez modifier, soit 100 programmes en tout que vous pouvez sélectionner durant le jeu avec un commutateur au pied.
- La pédale d'expression vous permet de piloter le wah, le volume ou d'autres paramètres avec le pied – un atout incontestable sur scène.
- La fonction "Quick Assign" simplifie l'assignation de paramètres à la pédale d'expression.
- Le sélecteur AMP/LINE garantit une bonne prise en charge du son, que vous utilisiez un ampli de guitare ou un dispositif de niveau ligne pour la sortie audio.
- Accordeur chromatique automatique.
- Si vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce pour brancher le ToneLab ST à votre ordinateur, vous pouvez utiliser le logiciel "Librarian" pour gérer les programmes utilisateur ou vous servir du ToneLab ST comme interface audio USB.

Présentation du produit (façade et face arrière)

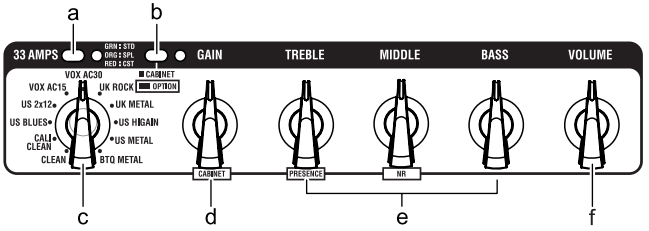
Cette section décrit les commutateurs, commandes et prises du ToneLab ST.

Façade



1. Section d'ampli

Cette section permet de régler le modèle d'ampli.
Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Modèles d'amplis" (p.13).



a. Commutateur de banque AMP et témoin
Ce commutateur permet de changer de banque d'amplis et d'activer/couper le modèle d'ampli.

Chaque pression sur le commutateur change la banque selon le cycle suivant: STD (Standard), SPL (Special), CST (Custom), STD…

La couleur témoin indique la banque sélectionnée.

- STD (Standard): vert
- SPL (Special): orange
- CST (Custom): rouge

Le témoin est allumé quand le modèle d'ampli est activé. En maintenant ce commutateur enfoncé durant environ une seconde, vous activez ou coupez le modèle d'ampli.

b. Commutateur CABINET et témoin
Ce commutateur active/coupe le modèle d'enceinte. Le témoin est allumé quand le modèle d'enceinte est activé.

En activant le mode de réglage OPTION, vous pouvez régler les paramètres du modèle d'enceinte.

Mode de réglage OPTION

Pour passer en mode de réglage OPTION, maintenez le commutateur CABINET enfoncé durant environ une seconde. Vous êtes alors en mode de réglage OPTION et le témoin clignote.

Le mode de réglage OPTION permet d'effectuer les réglages suivants.

- Commande GAIN: modèle d'enceinte (CABINET)
- Commande TREBLE: présence (PRESENCE)
- Commande MIDDLE: réduction de bruit (NR)

Pour retourner au mode de fonctionnement précédent, appuyez sur le commutateur CABINET ou EXIT/TUNE.

REMARQUE: En mode de réglage OPTION, les commandes BASS et VOLUME n'ont aucun effet.

c. Sélecteur AMP
Il permet de choisir le modèle d'ampli.
Le modèle d'ampli sélectionné détermine la réponse du circuit de gain et des commandes de timbre ainsi que leur séquence dans le circuit.

Si le modèle d'ampli est coupé, le fait de tourner ce sélecteur active le modèle d'ampli.

d. Commande GAIN
Cette commande règle le gain du modèle d'ampli sélectionné. En mode de réglage OPTION, cette commande sélectionne le modèle d'enceinte.

Si le modèle d'enceinte est coupé, le fait de tourner ce sélecteur en mode de réglage OPTION active le modèle d'enceinte.

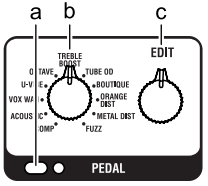
e. Commandes TREBLE, MIDDLE, BASS
Ces commandes déterminent le timbre en réglant l'aigu, le médium et le grave. En mode de réglage OPTION, la commande TREBLE règle la présence et la commande MIDDLE la réduction de bruit.
L'effet de ces commandes sur le timbre dépend du modèle d'ampli sélectionné.

REMARQUE: Avec certains modèles d'ampli, le son risque d'être inaudible si vous tournez ces trois commandes à fond à gauche.

f. Commande VOLUME
Cette commande règle le volume du programme.

ASTUCE: Vous pouvez régler le volume du programme même quand le modèle d'ampli est coupé.

2. Section PEDAL



Vous pouvez effectuer des réglages d'effets (simulations de pédales d'effets).

Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Types d'effet" (p.18).

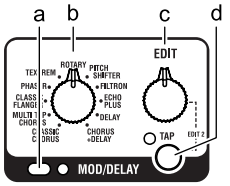
a. Commutateur et témoin PEDAL
Ce commutateur active/coupe l'effet de pédale. Le témoin est allumé quand l'effet est activé.

b. Sélecteur PEDAL
Permet de choisir le type de pédale d'effet.

Quand l'effet est coupé, il suffit de tourner cette commande pour l'activer.

c. Commande EDIT
Cette commande permet de régler les paramètres de l'effet choisi.

3. Section MOD/DELAY



Cette section permet d'effectuer des réglages de modulation, de delay et d'autres effets comme Pitch Shift.

Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Types de modulation/delay" (p.20).

a. Commutateur et témoin MOD/DELAY
Il active/coupe l'effet de modulation, delay ou autre. Le témoin est allumé quand l'effet est activé.

b. Sélecteur MOD/DELAY

Il permet de sélectionner le type de modulation, delay ou autre effet.

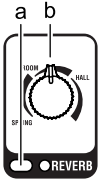
Quand l'effet est coupé, le fait d'actionner ce sélecteur active l'effet.

c. Commande EDIT
Cette commande permet de régler les paramètres de l'effet choisi.
Vous pouvez utiliser cette commande pour régler deux paramètres différents: EDIT 1 ou EDIT 2. Les paramètres réglés varient selon l'effet sélectionné. Pour en savoir plus, voyez "Types de modulation/delay" (p.20).

- **EDIT 1:** tournez la commande EDIT.
- **EDIT 2:** maintenez le commutateur TAP enfoncé et tournez la commande EDIT.

d. Commutateur et témoin TAP
Ce commutateur permet de déterminer la vitesse de l'effet de modulation ou le temps de retard de l'effet delay. L'intervalle entre deux pression sur le commutateur TAP détermine la vitesse de modulation ou le temps de retard.
Le témoin clignote selon l'intervalle choisi.
Si vous avez choisi PITCH SHIFTER, le réglage de hauteur change à chaque pression sur le commutateur TAP.
Si vous avez choisi FILTRON, l'enveloppe monte et descend à chaque pression sur le commutateur TAP. Le témoin s'allume quand l'enveloppe monte
Vous pouvez éditer des paramètres comme SPEED ou PITCH en maintenant le commutateur TAP enfoncé et en tournant la commande EDIT (EDIT 2). Pour en savoir plus, voyez "Types de modulation/delay" (p.20).

4. Section REVERB



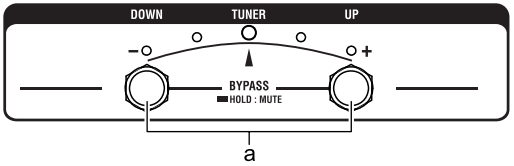
Elle permet d'effectuer des réglages de réverbération.
Pour en savoir plus sur les effets de réverbération, voyez "Types de réverbération" (p.22).

a. Commutateur et témoin REVERB
Ce commutateur active/coupe la réverbération.
Le témoin est allumé quand la réverbération est activée.

b. Commande REVERB
Selon la position de la commande, elle sélectionne le type de réverbération (SPRING, ROOM ou HALL) ou détermine le niveau de réverbération.

Si la réverbération est coupée, le fait de tourner cette commande active la réverbération.

5. Section de sélection de programme/accordeur



a. Commutateurs au pied et témoins UP/DOWN

Choisir une mémoire (p.9, “Ecouter les programmes”)

Une pression sur le commutateur au pied UP passe au programme suivant tandis qu’une pression sur le commutateur au pied DOWN sélectionne le programme précédent.

Vous pouvez maintenir le commutateur au pied UP enfoncé et appuyer sur le commutateur EXIT/TUNE pour augmenter le numéro de programme de dix.

Vous pouvez maintenir le commutateur au pied DOWN enfoncé et appuyer sur le commutateur EXIT/TUNE pour diminuer le numéro de programme de dix.

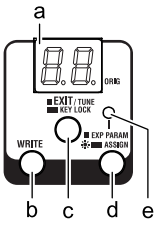
Utiliser l’accordeur (p.23, “Accordeur (‘Tuner’)”)

Si vous appuyez simultanément sur les commutateurs au pied UP et DOWN, tous les effets sont contournés et l’accordeur est disponible.

Si vous maintenez les commutateurs au pied UP et DOWN enfoncés simultanément durant 2 secondes environ, vous pouvez utiliser l’accordeur sans produire de son.

Quand vous utilisez l’accordeur, les témoins indiquent l’accordage.

6. Section de réglage/écran



a. Affichage du programme (de la valeur).
L’affichage indique généralement le numéro de programme.

Quand vous utilisez l’accordeur, il affiche la note.

Quand vous éditez un paramètre, il affiche sa valeur.

Quand la valeur du paramètre équivaut à la valeur originale, le point décimal dans le coin inférieur droit s’éteint momentanément (p.11, “Indication de la valeur originale”).

b. Commutateur WRITE
Appuyez sur ce commutateur pour sauvegarder le son que vous avez édité (p.12, “Sauvegarder un programme (‘Write’)”).

c. Commutateur EXIT/TUNE
Appuyez sur ce commutateur pour annuler une opération (comme la sauvegarde d’un programme).

Tant que le témoin CABINET, le témoin QUICK ASSIGN ou l’affichage de programme ne clignote pas, vous pouvez actionner ce commutateur pour utiliser l’accordeur (voyez “Accorder un instrument” (p.23).

En maintenant ce commutateur enfoncé durant environ 2 secondes, vous pouvez activer la fonction “Key Lock” qui verrouille les commutateurs, sélecteurs et commandes en façade. Pour annuler ce verrouillage, maintenez à nouveau le commutateur enfoncé durant environ 2 secondes.

d. Commutateur EXP PARAM (paramètre d'expression)
Il permet de spécifier les valeurs maximum et minimum du paramètre assigné à la pédale. Pour en savoir plus, voyez "Valeurs maximum et minimum de la pédale d'expression" (p.25).

Si le témoin QUICK ASSIGN est allumé, le maintien de ce commutateur durant environ 2 secondes assigne un paramètre d'effet à la pédale d'expression (p.24, "Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign')").

e. Témoin QUICK ASSIGN
Il s'allume quand la fonction "Quick Assign" est disponible et clignote quand vous spécifiez la plage de réglage de la pédale d'expression.

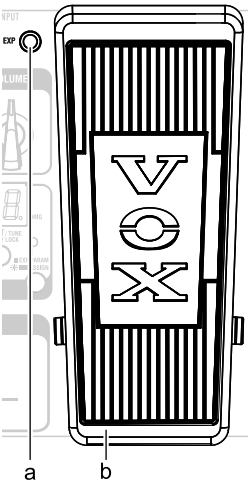
7. Section de la pédale d'expression

a. Témoin EXP
Il s'allume quand l'effet assigné à la pédale d'expression est activé.

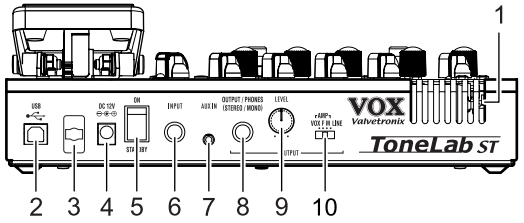
b. Pédale d'expression
Cette pédale pilote la fonction qui lui est assignée (volume ou wah, par exemple) ou un paramètre d'un effet.

En amenant fermement la pédale d'expression à bout de course vers l'avant, vous activez et coupez alternativement l'effet qui lui est assigné.

Toutefois, si le volume est assigné à la pédale d'expression, le fait d'actionner la pédale de cette façon ne coupe pas le pilotage du volume.



Face arrière



1. Lampe

La lampe ("Valve") 12AX7 (ECC83) est située à cet endroit.

REMARQUE: La lampe peut casser si elle est soumise à un choc. Veillez à ne jamais faire subir de choc physique important au ToneLab ST.

2. Prise USB (Type B)

Si vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce pour brancher le ToneLab ST à un ordinateur, vous pouvez utiliser un logiciel d'archivage pour gérer les programmes utilisateur ou vous servir du ToneLab ST comme interface audio USB.

3. Crochet pour câble

Enroulez le câble de l'adaptateur secteur autour de ce crochet pour éviter toute déconnexion accidentelle.

Pour en savoir plus, voyez "Connexions" (p.8).

4. Prise DC12V

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

REMARQUE: L'adaptateur secteur fourni ne peut être utilisé qu'avec le ToneLab ST. Son utilisation avec un autre appareil peut entraîner des dysfonctionnements et doit être évitée.

5. Commutateur STANDBY

Il met l'appareil sous/hors tension.

6. Prise INPUT

Branchez-y le câble de votre guitare.

7. Prise AUX IN

Cette prise pour mini-jack stéréo permet de brancher la sortie (analogique) d'un dispositif audio.
Vous pouvez y brancher un lecteur CD ou MP3 et accompagner vos morceaux favoris à la guitare. Réglez le volume sur le dispositif branché.

8. Prise OUTPUT/PHONES

Cette sortie permet de brancher un ampli de guitare, une console de mixage ou un casque. Cette prise accepte une connexion mono ou stéréo.

9. Commande LEVEL

Cette commande permet de régler le niveau de sortie de la prise OUTPUT/PHONES.

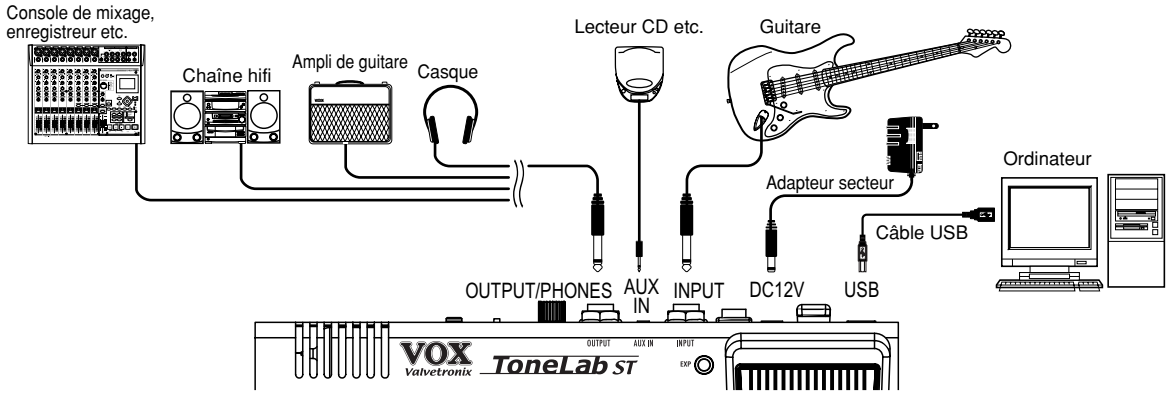
10. Commutateur AMP/LINE

Le réglage de ce commutateur dépend de ce qui est branché à la prise OUTPUT/PHONES.

Pour en savoir plus, voyez "Connexions" (p.8).

Connexions

Cette section explique comment effectuer les connexions et préparer votre ToneLab ST.



1. **Réglez le sélecteur AMP/LINE en fonction du type de dispositif branché à la prise OUTPUT/PHONES.**
   Réglez le commutateur AMP/LINE de la façon suivante.

   AMP (VOX, F, M)

   Si vous branchez un ampli de guitare, sélectionnez le réglage "VOX", "F" ou "M". Ce réglage compense la sortie du modèle d'ampli si nécessaire. Cependant, la compensation n'est pas appliquée si le modèle d'ampli est coupé.
   - **VOX:** Utilisez ce réglage si l'ampli branché à la sortie a un médium caractéristique comme le combo à dos ouvert AC30 fabriqué par VOX Corporation.
   - **F:** Utilisez ce réglage si l'ampli branché à la sortie est un combo à dos ouvert américain au son clair typique.
   - **M:** Ce réglage convient pour un ampli de tour d'amplification avec une enceinte 4x12" à dos fermé.

   LINE

   Optez pour ce réglage si la sortie est branchée à l'ampli de puissance de votre ampli de guitare, à une installation audio, à une console de mixage, à un enregistreur ou à un casque.

2. **Utilisez un câble pour brancher la sortie OUTPUT/PHONES du ToneLab ST à un ampli de guitare, une console de mixage ou un autre dispositif.**

   REMARQUE: Diminuez le volume de l'ampli de guitare ou de la console de mixage avant d'effectuer les connexions.

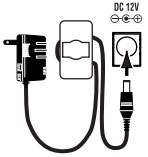
La prise OUTPUT/PHONES est une sortie stéréo. Utilisez un jack pour la connexion.

Si vous utilisez un câble doté d'un jack mono pour relier cette prise à votre ampli etc., seul le signal du canal L (gauche) est transmis.

Pour une connexion stéréo à une console de mixage ou un enregistreur, utilisez un câble adaptateur pourvu d'un jack stéréo (sortie) et de 2 jacks mono (entrée).

3. **Réglez la commande LEVEL en face arrière sur "0" (à fond à gauche quand vous êtes face au panneau arrière).**

4. **Connectez la fiche de l'adaptateur secteur à la prise DC12V en face arrière puis branchez l'adaptateur à une prise secteur.**
   Enroulez le câble de l'adaptateur autour du crochet prévu à cet effet.



5. **Branchez le câble de la guitare à la prise INPUT.**

6. **Vérifiez que le volume de l'ampli ou de la console de mixage est au minimum et actionnez l'interrupteur STANDBY.**

7. **Ajustez les commandes de volume de l'ampli ou de la console de mixage ainsi que la commande LEVEL en face arrière pour régler le volume.**
   REMARQUE: Comme le ToneLab ST est doté d'une lampe, il peut rester silencieux quelques secondes, le temps que la lampe chauffe.

Ecouter les programmes

Le ToneLab ST propose cent programmes, dont 50 programmes utilisateur éditables (0~49) et 50 programmes d'usine (50~99).

Pour en savoir plus sur les programmes d'usine, voyez "Liste des programmes d'usine" (p.31).

1. **Appuyez sur le commutateur au pied UP ou DOWN pour changer de programme.**
   Jouez de la guitare et essayez différents programmes.
   Chaque programme contient des assignations pour la pédale d'expression qui peut piloter l'effet wah, le volume, la réinjection du delay, le niveau de réverbération ou un autre paramètre d'effet. Actionnez la pédale d'expression pour découvrir son rôle au sein des différents programmes.
   ASTUCE: Pour augmenter le numéro de programme de 10, maintenez le commutateur au pied UP enfoncé et appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE. Pour diminuer le numéro de programme de 10, maintenez le commutateur au pied DOWN enfoncé et appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE.

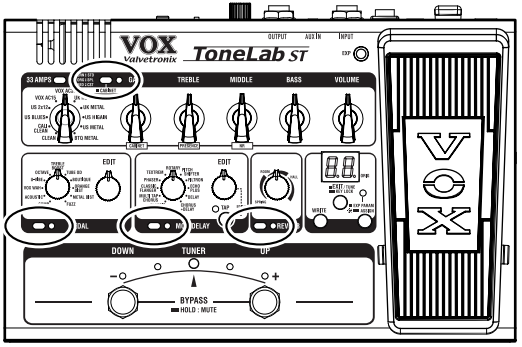
Création de sons personnels

Il y a deux façons de créer des sons personnalisés: vous pouvez sélectionner un programme ressemblant au son que vous avez en tête et en éditer les paramètres ou créer intégralement un programme.

Créer un son

Cette section explique comment créer intégralement un programme.

1. **Coupez le modèle d'enceinte et les effets.**
   Si le témoin du commutateur CABINET, MOD/DELAY ou REVERB est allumé, appuyez sur le commutateur correspondant pour l'éteindre.



2. **Appuyez sur le commutateur de sélection de banque AMP et servez-vous du sélecteur AMP pour choisir un modèle d'ampli.**
   Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur AMP, la banque choisie change selon le cycle suivant: STD (Standard), SPL (Special), CST (Custom), STD…
   Pour en savoir plus sur les modèles d'amplis, voyez "Modèles d'amplis" (p.13).

3. **Utilisez les commandes GAIN, TREBLE, MIDDLE, BASS et VOLUME pour régler le timbre et le volume.**
   La commande GAIN détermine le gain.
   Les commandes TREBLE, MIDDLE et BASS règlent le timbre de l'aigu, du médium et du grave.
   La commande VOLUME détermine… le volume.
   ASTUCE: Le son peut avoir de la distorsion suite aux réglages des commandes TREBLE, MIDDLE et BASS ou d'autres paramètres. Dans ce cas, réglez la commande VOLUME sur un niveau adéquat.

4. **Vous pouvez aussi sélectionner un modèle d'enceinte et régler l'aigu.**

   Pour activer un modèle d'enceinte
   Appuyez sur le commutateur CABINET. Son témoin s'allume.

   Pour changer de modèle d'enceinte
   Maintenez le commutateur CABINET enfoncé environ 1 seconde pour passer en mode de réglage OPTION (le témoin CABINET clignote). Tournez ensuite la commande GAIN.
   Pour en savoir plus, voyez "Modèles d'enceintes ('Cabinet')" (p.17).

Régler les hautes fréquences (Présence)

Maintenez le commutateur CABINET enfoncé environ 1 seconde pour passer en mode de réglage OPTION puis tournez la commande TREBLE.

5. **Sélectionnez et réglez les effets des autres sections.**
   S'il vous faut un effet delay, par exemple, réglez le sélecteur MOD/DELAY sur "DELAY".
   Si le sélecteur se trouve déjà sur "DELAY", tournez-le sur un autre réglage puis ramenez-le sur "DELAY".

   Utilisez le commutateur TAP ou la commande EDIT pour régler le temps de retard, la balance (le "mix") entre le signal sec et le signal traité et la réinjection ("feedback").

   #### Pour régler le temps de retard

   Appuyez deux fois sur le commutateur TAP (le temps de retard correspond à l'intervalle entre les deux pressions sur le commutateur).

   #### Pour régler le niveau du delay ou la réinjection

   Niveau du delay: Actionnez la commande EDIT.
   Réinjection: Maintenez le commutateur TAP enfoncé et actionnez la commande EDIT.

   Pour en savoir plus sur les différents types d'effet, voyez "Types d'effet" (p.18).

   ASTUCE: Si vous souhaitez un effet, il est souvent plus facile d'effectuer les réglages tant que d'autres effets ne sont pas appliqués. Réglez donc l'effet après avoir sélectionné un modèle d'ampli et d'enceinte mais avant d'effectuer des réglages pour d'autres effets.

6. **Dès que le son vous plaît, sauvegardez-le en tant que programme.**
   Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder un programme ('Write')" (p.12).

   REMARQUE: Si vous sélectionnez un autre programme ou mettez l'appareil hors tension sans sauvegarder vos réglages, les changements effectués sont perdus!

Indication de la valeur originale

Vous pouvez vérifier la valeur originale d'un paramètre (la valeur sauvegardée dans le programme d'usine ou utilisateur).

Si vous utilisez une commande pour régler la valeur d'un paramètre, le point décimal dans le coin inférieur gauche de l'affichage de programme s'allume momentanément quand la position de la commande correspond au réglage original.

ASTUCE: Cette indication vous permet aussi de retrouver les réglages d'un programme que vous aimez.

REMARQUE: Les réglages de la commande LEVEL et du commutateur AMP/LINE en face arrière ne sont pas sauvegardés et ne sont donc pas repérables par ce type d'indication. De même, la valeur originale du paramètre SPEED ou TIME n'est pas indiquée si vous utilisez le commutateur TAP pour régler le paramètre SPEED ou TIME.

Réduction de bruit

La réduction de bruit permet de diminuer les bruits indésirables audibles entre les notes. Ce réglage peut être effectué indépendamment pour chaque programme.

ASTUCE: Pour les modèles d'amplis relevant considérablement le gain, nous vous conseillons d'activer la réduction de bruit.

1. **Maintenez le commutateur CABINET enfoncé environ 1 seconde pour passer en mode de réglage OPTION.**
   Le témoin CABINET clignote.

2. **Tournez la commande MIDDLE pour régler la sensibilité de la réduction de bruit.**
   Tournez la commande à droite pour augmenter la réduction de bruit.
   Tournez la commande à bout de course vers la gauche pour couper la réduction de bruit.

   REMARQUE: Avec certaines guitares, il peut arriver que des notes maintenues longtemps soient coupées trop tôt. Diminuez alors un peu la sensibilité de la réduction de bruit.

3. **Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE.**

Sauvegarder un programme ('Write')

Dès que le son vous plaît, sauvegardez-le en tant que programme de la façon suivante.

REMARQUE: Si vous sélectionnez un autre programme ou mettez l'appareil hors tension sans sauvegarder vos réglages, les changements effectués sont perdus!

1. **Appuyez sur le commutateur WRITE.**
   L'affichage du programme et les témoins UP/DOWN se mettent à clignoter.

2. **Appuyez sur le commutateur UP ou DOWN pour sélectionner la mémoire programme utilisateur (0~49) dans laquelle vous voulez sauvegarder vos réglages.**
   Lors de la sélection de la mémoire de destination, maintenez le commutateur au pied UP enfoncé et appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE pour augmenter le numéro de mémoire de 10 unités. Alternativement, maintenez le commutateur au pied DOWN enfoncé et appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE pour diminuer le numéro de mémoire de 10 unités.

   REMARQUE: Vos nouveaux réglages écrasent l'ancien programme. Veillez à ne pas écraser un programme auquel vous tenez. Il est impossible de sauvegarder des données dans une mémoire de programme d'usine (50~99).

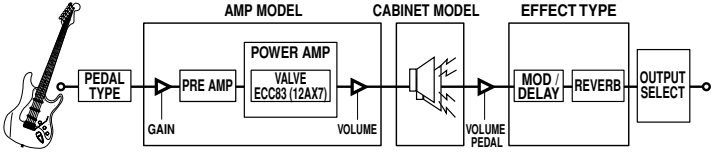
   ASTUCE: Pour annuler l'opération, appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE. Vous retournez au mode précédent et le témoin cesse de clignoter.

3. **Pressez à nouveau le commutateur WRITE.**
   Vos réglages sont sauvegardés dans la mémoire sélectionnée à l'étape 2 et le témoin UP/DOWN reste allumé.

Présentation des modèles d'amplis, d'enceintes et des effets

Ce chapitre décrit les modèles d'amplis et d'enceintes ainsi que les effets de pédales et les effets de modulation, delay et réverbération.

L'illustration suivante montre le flux du signal au sein du ToneLab ST.



Modèles d'amplis

Cette section décrit les 33 modèles d'amplis.

ASTUCE: Le paramètre GAIN de chaque modèle d'ampli (réglé par la commande GAIN en façade) peut être assigné à la pédale d'expression. Pour savoir comment faire, voyez "Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign')" (p.24).

1. CLEAN

STD (Standard)

Modélisation du canal clean d'un ampli hors pair fabriqué uniquement sur commande et connu pour son extraordinaire saturation. Les graves sont pleins et ronds à souhait, la réponse dans le médium est rapide et précise et les aigus sont tout simplement brillants. Il est idéal pour guitare équipée de micros à simple bobinage.

SPL (Special)

Ce modèle simule le canal propre d'un ampli de fabrication japonaise avec des haut-parleurs 2x12" mis sur le marché en 1975. Il est connu pour délivrer un son clair full range ainsi que pour un chorus stéréo intégré. Il a été utilisé sur scène et en studio dans le monde entier.

CST (Custom)

Ce modèle est une simulation d'une commande de timbre à quatre bandes produisant un son clair, pur et sans distorsion. La commande GAIN est inactive. Le réglage de BASS, MIDDLE et TREBLE au centre et de PRESENCE au minimum revient à couper le modèle d'ampli. Pour obtenir un son clair et pétillant (pour un signal d'entrée ligne, par exemple), coupez le modèle d'enceinte.

2. CALI CLEAN

STD (Standard)

L'ampli 6G5-A "Pro" a été produit durant les années 1960~1963 et se distingue notamment par son revêtement en vinyle jaune/brun et ses boutons ronds bruns. Cet ampli combo 40W est célèbre pour ses sonorités chaudes et claires.

SPL (Special)

Ce combo américain 2x12" couvert de tweed et fabriqué en 1957 est connu pour sa sonorité riche et claire, idéale pour le rock classique, le blues et la musique country. En augmentant le volume, vous pouvez aussi générer une puissante distorsion d'un punch redoutable.

CST (Custom)
Modélisation d'un ampli américain à panneaux noirs modifié. Avec cette modification, un ampli déjà magnifique gagne encore en onctuosité et en chaleur.

3. US BLUES

STD (Standard)
Modélisation d'un combo 4x10" datant de 1959 et conçu à l'origine pour guitare basse. Sa distorsion veloutée et précise réagit avec sensibilité à la dynamique du pincement des cordes et au volume de la guitare.

SPL (Special)
Modélisation du Bruno Cowtipper Pro II 22 (22W) qui doit son existence à un ami spécial de VOX, le concepteur d'amplis custom Tony Bruno. Il répond avec une sensibilité extrême à la dynamique de votre jeu et ses sonorités claires et veloutées peuvent se muer en un son crunch riche en harmoniques quand vous augmentez le volume.

CST (Custom)
Modélisation d'une tête boutique de 30W à finition en bois coûtant plus de $25.000. Elle délivre des sons clairs et pétillants et, si vous augmentez le gain, des sons saturés d'une déroutante douceur d'un point de vue musical.

4. US 2x12

STD (Standard)
Modélisation d'un combo à face noire 2x12", devenu incontournable pour les musiciens country et blues. Ses superbes sons clean offrent des graves profonds aux accents de piano. Il délivre aussi ce son classique Chicago Blues – notamment avec une guitare dotée de micros à simple bobinage.

SPL (Special)
Modélisation d'une belle tête boutique 30W connue pour sa qualité hors pair et son câblage véritablement point à point. Basé sur un concept similaire à celui du VOX AC30, cet ampli est connu pour la richesse de ses harmoniques, un son clair et pétillant ainsi qu'une superbe distorsion.

CST (Custom)
Basé sur un ampli crunch/distorsion, ce modèle d'ampli original change le contrôle de tonalité en circuit actif, plus puissant qu'un circuit conventionnel, et permet ainsi de créer une très vaste palette de sonorités.
Augmentez le réglage TREBLE pour des accords pétillants ou diminuez-le pour une belle ambiance blues. Poussez la commande MIDDLE pour un son d'accompagnement rock.

5. VOX AC15

STD (Standard)
Modélisation de l'AC15To combinant le beau timbre rond de l'ampli de puissance de l'AC15 et la souplesse de création sonore du canal Top Boost de l'AC30.

SPL (Special)
Modélisation du canal 2 du VOX AC15 (1x12", 15W) fabriqué en 1962 qui, à l'instar des groupes britanniques de l'époque, a remporté un vif succès grâce à une enceinte compacte délivrant un son superbe et puissant.

CST (Custom)
Basé sur un vieil ampli britannique délivrant une distorsion idéale pour le rock, ce modèle d'ampli change le contrôle de

tonalité en circuit actif dont l'effet est plus puissant qu'un circuit conventionnel et qui permet de créer une très vaste palette de sonorités.
Vous pouvez soit utiliser les distorsions de base disponibles avec un réglage linéaire, soit profiter du circuit de tonalité actif pour créer d'inimitables sons solo.

6. VOX AC30

STD (Standard)

Modélisation d'un ampli AC30 avec le circuit "Top Boost" inclus d'office à partir de 1964. Elle délivre un aigu doux et raffiné, une distorsion d'une majestueuse profondeur et un son clair riche et brillant.

SPL (Special)

Simulation d'une tête exclusivement à lampes fabriquée manuellement pour commémorer le cinquantième anniversaire de VOX. Cet ampli a la faculté inégalée de générer des sons clairs et pétillants ainsi que des sons dotés d'une distorsion chaude et onctueuse.

CST (Custom)

Modélisation de l'AC30BM, modèle signature de Brian May, restituant fidèlement la moindre nuance du légendaire AC30 original datant des années 1950. Ce réglage délivre le son déchirant de l'ampli saturant avec le Treble Booster activé.

7. UK ROCK

STD (Standard)

Cette tête de 45W a été fabriquée à l'origine de 1962 à 1966 et était basée sur un ampli de basse couvert de tweed. Sa conception à gain élevé a initié la révolution des amplis britanniques qui se poursuit encore à l'heure actuelle.

SPL (Special)

Modélisation d'une tête britannique de 100W à un seul canal avec volume master, fabriquée en 1983. Tournez la commande à fond à droite pour obtenir ce son hard rock et heavy metal rugissant qui a dominé les années 80.

CST (Custom)

Modélisation du canal haut aigu d'une tête britannique fabriquée à la main au début des années 1960. En poussant à fond le volume de cet ampli de 50W, vous obtenez le crunch caractéristique du son rock'n roll.

8. UK METAL

STD (Standard)

Modélisation du canal à gain élevé d'un ampli moderne de 100W. En dépit de la définition cristalline des notes, ce modèle délivre un son monstrueux d'une agressivité et d'une arrogance indéniables.

SPL (Special)

Modélisation d'une tête de 100W fabriquée en 2007 en Angleterre. D'une conception à quatre canaux, elle délivre un son d'une puissance exceptionnelle. Nous avons modélisé le canal "Overdrive 1" qui produit un son metal à gain élevé transparent et un grave serré.

CST (Custom)

Ce modèle repose sur une tête de 100W fabriquée en Grande-Bretagne pour un célèbre guitariste, connu pour sa sonorité incroyable, ses rythmes déchirants et son penchant pour les hauts de forme. Si vous recherchez des sons du plus pur metal, ce modèle est pour vous.

9. US HIGH GAIN

STD (Standard)

Modélisation d'un ampli boutique de 100W fabriqué dans le nord d'Hollywood. Cet ampli à lampes peut fonctionner en classe AB ou en classe A. La classe AB simulée par le ToneLab ST produit de riches harmoniques et une réponse extrêmement musicale.

SPL (Special)

Ce modèle est basé sur le canal "Overdrive" d'une tête de 100W à lampes recouverte d'une peau de serpent. Avec un grave ouvert et un médium/aigu comprimé, il délivre des sons puissants et lourds qui passent à travers tout, même avec des réglages de gain extrêmes.

CST (Custom)

Basé sur un ampli à gain élevé récent, ce modèle d'ampli original change le contrôle de tonalité en circuit actif, plus puissant qu'un circuit conventionnel, et permet ainsi de créer une très vaste palette de sonorités.
Les possibilités sont innombrables; vous pouvez augmenter le réglage BASS pour faire ressortir l'ultra-grave ou diminuer le réglage MIDDLE pour obtenir des sons solos chauds ou un son "ramassé".

10.US METAL

STD (Standard)

Modélisation du canal à gain élevé d'un ampli "high gain" sauvage. Son grave profond, son aigu pétillant et son gain monstrueux sont parfaits pour les guitares accordées aussi bas que possible ou pour guitaristes metal jouant sur sept cordes.

SPL (Special)

Modélisation d'une tête à trois canaux fabriquée en Californie et dotée de commutateurs de gain polyvalents générant une large palette de sons. Nous avons modélisé le canal lead produisant le son à gain élevé par excellence.

CST (Custom)

Cette tête à deux canaux de 120W fabriquée dans le Mississippi a été conçue pour un guitariste légendaire, connu pour son "brown sound". Cette modélisation propose un son à gain élevé idéal pour le tapping.

11.BOUTIQUE METAL

STD (Standard)

Modélisation du canal overdrive d'un ampli de 100W hors pair fabriqué uniquement sur commande et connu pour son extraordinaire saturation. Le superbe sustain obtenu en augmentant le réglage de la commande gain est d'une onctuosité et d'une profondeur exceptionnelles.

SPL (Special)

Modélisation d'un son à gain élevé dévastateur émanant d'une tête de 100W à 4 canaux fabriquée par un Allemand. Nous avons opté pour le canal "Heavy" délivrant un son étonnamment serré avec un accordage metal drop-D.

CST (Custom)

Modèle d'ampli original basé sur un ampli à gain élevé récent, caractérisé par un médium chaud et riche et un sustain extrêmement puissant.
Comme ce modèle exploite aussi des commandes de tonalité à circuit actif, vous pouvez obtenir un large éventail de sonorités.

Modèles d'enceintes ('Cabinet')

Ces modèles simulent les caractéristiques acoustiques d'une enceinte d'ampli de guitare.

1. TWEED 1x8

Voici une enceinte à dos fermé comprenant un haut-parleur Alnico de 8" et 3,2Ω, équipant des amplificateurs simples dotés d'une lampe 6V6.

2. TWEED 1x12

Cette enceinte exerce une influence importante sur le son de l'ampli Tweed 1x12. Le haut-parleur utilise un aimant Alnico.

3. TWEED 4x10

Voici une enceinte à dos ouvert équipée de 4 haut-parleurs de 10" et 8Ω branchés en parallèle pour une impédance de 2Ω.

4. BLACK 2x10

Enceinte à dos ouvert d'un ampli combo de 35W contenant deux haut-parleurs de 10" à aimant céramique.

5. BLACK 2x12

Cette enceinte contient deux haut-parleurs de 12" à aimant céramique branchés en parallèle pour une charge de 4Ω.

6. VOX AC15

Enceinte à dos ouvert d'un ampli combo contenant un des fameux haut-parleurs VOX Blue Alnico de 12" fabriqués par la firme britannique Celestion.

7. VOX AC30

Le fameux son VOX est complété par cette enceinte qui contient deux haut-parleurs VOX Blue Alnico de 12" branchés en série pour une charge de 16Ω.

8. VOX AD120VTX

Voici une enceinte à dos fermé VTX équipée de deux haut-parleurs Celestion fabriqués sur mesure avec aimants en néodyme.

9. UK H30 4x12

Cette enceinte "à toute épreuve" avec haut-parleurs de 30W de la fin des années 1960 provient de la même société que l'original du modèle UK T75 4x12 décrit plus haut.

10. UK T75 4x12

Enceinte moderne 4x12 dotée de haut-parleurs de 75W de fabrication britannique.

11. US V30 4x12

Véritable "bête noire", cette enceinte utilise des haut-parleurs britanniques "Vintage" et est connue pour son grave profond et son aigu bien défini.

Exemples de combinaisons d'ampli et d'enceinte

Vous pouvez associer les modèles d'amplis et d'enceintes comme bon vous semble pour créer des sons extrêmement divers. N'hésitez surtout pas à essayer de nombreuses combinaisons.

Vous trouverez ici quelques combinaisons typiques.

Modèle d'ampli	Modèle d'enceinte	
CLEAN	2	TWEED 1x12
	4	BLACK 2x10
	5	BLACK 2x12
	9	UK H30 4x12
	Pour le modèle d'ampli CST, nous vous conseillons de couper le modèle d'enceinte.	
CALI CLEAN	1	TWEED 1x8
	2	TWEED 1x12
	4	BLACK 2x10
	5	BLACK 2x12
US BLUES	2	TWEED 1x12
	3	TWEED 4x10
	5	BLACK 2x12
	9	UK H30 4x12
US 2x12	4	BLACK 2x10
	5	BLACK 2x12
VOX AC15	6	VOX AC15
	7	VOX AC30
	8	VOX AD120VTX
VOX AC30	6	VOX AC15
	7	VOX AC30
	8	VOX AD120VTX
UK ROCK	9	UK H30 4x12
	10	UK T75 4x12
UK METAL	9	UK H30 4x12
	10	UK T75 4x12
US HIGAIN	10	UK T75 4x12
	11	US V30 4x12
US METAL	10	UK T75 4x12
	11	US V30 4x12
BOUTIQUE METAL	9	UK H30 4x12
	10	UK T75 4x12
	11	US V30 4x12

Types d'effet

Cette section décrits les types d'effets de pédales, de modélisation, de delay et de réverbération.

L'illustration à la page 13 montre le flux du signal au sein du ToneLab ST.

Types de pédales d'effet

Le ToneLab ST propose 11 effets produits par les pédales les plus populaires. Vous pouvez utiliser la commande EDIT pour régler les paramètres principaux.

ASTUCE: Les paramètres pouvant être assignés à la pédale d'expression sont indiqués par "*".

1. COMP

Modélisation d'une pédale compresseur appréciée pour un son percutant et clean. Elle est idéale pour la musique pop ou funk des années '80 et '90. Cet effet permet aussi d'ajouter un sustain chantant et doux.

Commande	Paramètre	
EDIT	SENS*	Règle la sensibilité. Tournez la commande vers la droite pour augmenter la compression et le sustain.

2. ACOUSTIC

Cet effet est idéal pour jouer avec des sons acoustiques. Ce simulateur transforme le son d'une guitare électrique en guitare acoustique.
Nous conseillons de l'utiliser avec un micro à simple bobinage (à faible niveau de sortie) côté manche.

Commande	Paramètre	
EDIT	TONE*	Règle la tonalité.

3. VOX WAH

Modélisation de la légendaire pédale VOX wah V848 Clyde McCoy. Ses sonorités particulières et sans pareilles ont remporté un très vif succès auprès des musiciens.

ASTUCE: Quand vous sélectionnez "VOX WAH", la pédale d'expression sert automatiquement de pédale wah.

Commande	Paramètre	
EDIT	MANUAL*	Règle la tonalité.

4. U-VIBE

Modèle d'une pédale d'effet phaser/vibrato très connue. Cet effet simule un haut-parleur rotatif générant un son chargé de séduction et d'émotion.

Commande	Paramètre	
EDIT	SPEED*	Règle la vitesse du vibrato.

5. OCTAVE

Modélisation d'une pédale qui donne du poids au son original en lui ajoutant un signal une octave plus bas.

Commande	Paramètre	
EDIT	LEVEL*	Règle la balance du signal généré une octave plus bas et de l'original.

6. TREBLE BOOST

Modèle du Treble Booster intégré dans le VOX VBM-1 et conçu pour être utilisé avec le VOX AC30.
Il rend la distorsion plus mordante.

Commande	Paramètre	
EDIT	GAIN*	Règle le gain.

7. TUBE OD

Modélisation d'une pédale overdrive bien connue dans un boîtier vert. L'indicible chaleur de ses sonorités en ont fait un classique.

Commande	Paramètre	
EDIT	GAIN*	Règle le gain.

8. BOUTIQUE

Ce modèle repose sur une pédale overdrive nommée d'après une créature mi-homme, mi-cheval de la mythologie grecque. Avec une faible valeur de gain, l'effet fait office de booster qui ne change pas le timbre de la guitare. En augmentant le gain, vous obtenez un overdrive délivrant un médium particulièrement riche.

Commande	Paramètre	
EDIT	GAIN*	Règle le gain.

9. ORANGE DIST

L'original orange de cet effet de distorsion vient du Japon.

Commande	Paramètre	
EDIT	GAIN*	Règle le gain.

10.METAL DIST

Pédale de distorsion idéale pour le metal.

Commande	Paramètre	
EDIT	GAIN*	Règle le gain.

11.FUZZ

Rétro, audacieux et brut de décoffrage.

Commande	Paramètre	
EDIT	GAIN*	Règle le gain.

Types de modulation/delay

Le ToneLab ST propose 11 types d'effets de modulation, de delay et autre.

Vous pouvez régler la valeur du paramètre SPEED (effets de modulation) ou TIME (effets de delay) en appuyant deux fois sur le commutateur TAP.

Vous pouvez utiliser la commande EDIT pour régler le paramètre le plus important (EDIT 1). Vous pouvez aussi maintenir le commutateur TAP enfoncé et tourner la commande EDIT pour affiner le réglage (EDIT 2).

ASTUCE: Les paramètres pouvant être assignés à la pédale d'expression sont indiqués par "*". Pour en savoir plus, voyez "Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign')" (p.24).

1. CLASSIC CHORUS

Modélisation d'un chorus analogique classique enrichissant le son.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	DEPTH*	Règle l'intensité de modulation.
TAP	SPEED*	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...15Hz.
TAP+EDIT	SPEED*	Règle la vitesse.

2. MULTI TAP CHORUS

Ce modèle propose des lignes de chorus séparées à gauche, au centre et à droite, rendant ainsi le son plus ample et plus profond.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	DEPTH*	Règle l'intensité de modulation.
TAP	SPEED*	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...15Hz.
TAP+EDIT	SPEED*	Règle la vitesse.

3. CLASSIC FLANGER

Modélisation d'un flanger analogique classique associé à un des plus grands guitaristes de son temps, considéré par beaucoup comme le "parrain du tapping à deux mains".

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	RESONANCE*	Règle la quantité de résonance.
TAP	SPEED*	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...15Hz.
TAP+EDIT	SPEED*	Règle la vitesse.

4. PHASER

Phaser analogique populaire dans un boîtier jaune banane.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	RESONANCE*	Règle la quantité de résonance.
TAP	SPEED*	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...15Hz.
TAP+EDIT	SPEED*	Règle la vitesse.

5. TEXTREM

Modélisation du célèbre circuit de trémolo d'un ampli combo américain.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	DEPTH*	Règle l'intensité du trémolo.
TAP	SPEED*	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 1,0...15Hz.
TAP+EDIT	SPEED*	Règle la vitesse.

6. ROTARY

Cet effet simule une enceinte rotative.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	DEPTH*	Règle l'intensité de modulation.
TAP	SPEED*	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,8...15Hz.
TAP+EDIT	SPEED*	Règle la vitesse.

7. PITCH SHIFTER

Pitch Shifter permettant d'utiliser des accords et décalant la hauteur jusqu'à une octave vers le haut ou vers le bas.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	BALANCE*	Détermine la balance entre le signal d'effet et le signal original.
TAP	PITCH*	Détermine le décalage de hauteur du signal d'effet: une octave, une quarte ou une quinte. Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, le réglage change selon le cycle suivant: –12, –7, –5, DT (Detune), +5, +7, +12, –12.
TAP+EDIT	PITCH*	Détermine le décalage de hauteur du signal d'effet en demi-tons (100 cents). Le réglage change de la façon suivante: –12, –11... –1, 0, DT (Detune), +1... +12

8. FILTRON

Filtre avec enveloppe (wah) piloté par le signal de guitare: le filtre s'ouvre et se ferme en fonction du signal d'entrée.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	SENS*	Règle la sensibilité au volume de la guitare. Si ce paramètre est assigné à la pédale d'expression, la fréquence du filtre est pilotée par la pédale d'expression. L'ouverture et la fermeture du filtre ne dépend alors pas du signal de la guitare.
TAP	TYPE	Détermine la direction du mouvement (vers le haut ou le bas). Quand le mouvement vers le haut est sélectionné, le témoin TAP est allumé.
TAP+EDIT	RESONANCE*	Règle la quantité de résonance.

9. ECHO PLUS

Modélisation d'un écho à bande analogique populaire. A l'origine, l'écho était produit par la tête de lecture et le temps de retard était réglé en changeant la vitesse du moteur.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	LEVEL*	Règle la balance entre le signal retardé et le signal original. Si ce paramètre est assigné à la pédale d'expression, le niveau d'envoi au delay est déterminé par la pédale d'expression.
TAP	TIME	Détermine le temps de retard sur la plage 40...1480ms.
TAP+EDIT	FEEDBACK*	Règle la quantité de réinjection.

10.DELAY

Modélisation d'un delay analogique utilisant un dispositif en cascade comme circuit de retard. Bien que la qualité audio soit médiocre, le son est particulièrement chaud.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	LEVEL*	Règle la balance entre le signal de delay et le signal original. Si ce paramètre est assigné à la pédale d'expression, le niveau d'envoi au delay est déterminé par la pédale d'expression.
TAP	TIME	Détermine le temps de retard sur la plage 40...1480ms.
TAP+EDIT	FEEDBACK*	Règle la quantité de réinjection.

11.CHORUS+DELAY

Cet effet combine un chorus et un delay. L'intensité du chorus est fixe. Seuls les paramètres du delay sont réglables.

Commande/ Commutateur	Paramètre	
EDIT	LEVEL*	Règle la balance entre le signal de delay et le signal original. Si ce paramètre est assigné à la pédale d'expression, le niveau d'envoi au delay est déterminé par la pédale d'expression.
TAP	TIME	Détermine le temps de retard sur la plage 40...1480ms.
TAP+EDIT	FEEDBACK*	Règle la quantité de réinjection.

Types de réverbération

Vous avez le choix entre trois types de réverbération.

Selon la position de la commande sélectionne le type de réverbération (SPRING, ROOM ou HALL) et détermine le niveau de réverbération.

ASTUCE: Si la réverbération est assignée à la pédale d'expression, cette dernière détermine le niveau d'envoi à la réverbération. Pour savoir comment assigner un paramètre à la pédale d'expression, voyez "Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign')" (p.24).

1. SPRING

Simule l'effet de la réverbération à ressort de nombreux amplis de guitare.

2. ROOM

Ce modèle simule une pièce typique avec de nombreuses réflexions primaires.

3. HALL

Ce modèle simule la réverbération d'une salle de concert avec beaucoup d'écho.

Accordeur (‘Tuner’)

Le ToneLab ST est doté d’un accordeur chromatique.

Accorder un instrument

1. **Pour accorder l’instrument en contournant les effets, appuyez simultanément sur les commutateurs au pied UP et DOWN.**

   L’affichage de programme affiche “ - - ”.

   ASTUCE: Si le témoin QUICK ASSIGN ou si l’affichage de programme ne clignote pas, vous pouvez aussi appuyer sur le commutateur EXIT/TUNE pour contourner les effets durant l’accordage.

   Pour accorder l’instrument sans produire de son, maintenez les commutateurs au pied UP et DOWN enfoncés simultanément durant environ 2 secondes.

   L’affichage de programme indique “ - - ” durant 1 seconde puis indique “ _ _ ”. Cette méthode est recommandée pour accorder sur scène.

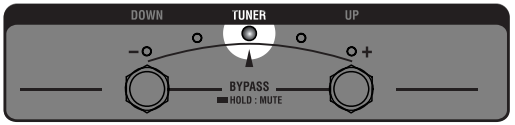
2. **Jouez une seule note sur la guitare et accordez la corde approximativement jusqu’à ce que le nom de la note voulue apparaisse à l’afficheur.**

   Les notes sont indiquées de la façon suivante.

C	C♯	D	D♯	E	F	F♯	G	G♯	A	A♯	B
C	C'	d	d'	E	F	F'	G	G'	A	A'	b

3. **Observez les témoins de la section de sélection de programmes et de l’accordeur et accordez votre guitare avec précision.**

   Accordez la corde de sorte à allumer le témoin central uniquement.

   Les témoins droits s’allument si la note est trop haute et les témoins gauches si la note est trop basse.

4. **Quand l’instrument est accordé, appuyez sur le commutateur au pied UP ou DOWN.**

   ASTUCE: Appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE pour retrouver le mode en vigueur précédemment.

Calibrage de l’accordeur

Le calibrage correspond à la fréquence de référence (au diapason) du La central du piano. La plage de réglage est de 438Hz~445Hz.

REMARQUE: Le réglage que vous sélectionnez ici est perdu à la mise hors tension. Lors de la mise sous tension, le réglage “440Hz” est automatiquement rétabli.

1. **Activez l’accordeur comme expliqué à l’étape 1 de la section “Accorder un instrument” (p.23).**

2. **Maintenez le commutateur EXIT/TUNE enfoncé et utilisez les commutateurs au pied UP/DOWN pour régler le diapason.**
   L’affichage indique “38”~“45” (438Hz~445Hz). Choisissez la fréquence voulue.

3. **Relâchez le commutateur EXIT/TUNE pour clôturer le calibrage.**

Contrôle avec une pédale d'expression

Réglages pour pédale d'expression

Les programmes du ToneLab ST permettent d'assigner divers paramètres à la pédale d'expression. Vous pouvez donc l'utiliser pour piloter d'autres paramètres d'effet que le volume et le wah.

ASTUCE: Quand vous sélectionnez "VOX WAH", la pédale d'expression sert automatiquement de pédale wah.

Vous pouvez spécifier pour chaque programme le paramètre piloté par la pédale d'expression et la façon dont il est piloté.

Quand vous sauvegardez un programme, la position de la pédale à ce moment détermine la valeur du paramètre sauvegardée avec le programme. Quand vous sélectionnez ce programme, la valeur sauvegardée est chargée pour le paramètre assigné.

Dans les cas suivants, cependant, le réglage n'est pas sauvegardé.

- Volume
- Niveau d'envoi au delay
- Niveau d'envoi à la réverbération
- Paramètres PITCH de l'effet PITCH SHIFTER
- Fréquence du filtre de l'effet FILTRON

Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign')

Le ToneLab ST vous permet d'assigner facilement un paramètre d'effet à la pédale d'expression.

ASTUCE: Pour en savoir plus sur les paramètres d'effet assignables, "Présentation des modèles d'amplis, d'enceintes et des effets" (p.13).

Assigner une fonction à la pédale d'expression

A titre d'exemple, voici comment assigner le paramètre SPEED de l'effet U-VIBE à la pédale d'expression.

1. **Activez l'effet.**
   Pour cet exemple, appuyez sur le commutateur PEDAL pour activer ce type d'effet.

2. **Choisissez l'effet voulu avec le sélecteur puis actionnez la commande EDIT.**
   Utilisez le sélecteur PEDAL pour sélectionner "U-VIBE" puis tournez la commande EDIT. Le témoin QUICK ASSIGN s'allume.

3. **Maintenez le commutateur EXP PARAM enfoncé environ 2 secondes.**
   Le paramètre SPEED est assigné à la pédale d'expression.
   L'affichage de programme indique " CP " durant 1 seconde puis affiche le numéro de programme.

4. **Si vous le souhaitez, sauvegardez ce réglage dans le programme.**
   Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder un programme ('Write')" (p.12).
   REMARQUE: Les changements apportés à un programme sont perdus si vous sélectionnez un autre programme ou mettez l'instrument hors tension sans les sauvegarder.

Pour assigner le volume, le gain ou le niveau d'envoi à la réverbération ou au delay, procédez de la façon suivante.

- **Volume:** Actionnez la commande VOLUME puis maintenez le commutateur EXP PARAM enfoncé durant environ 2 secondes.
- **Gain:** Activez le commutateur AMP, actionnez la commande GAIN puis maintenez le commutateur EXP PARAM enfoncé durant environ 2 secondes.
- **Niveau d'envoi à la réverbération:** Activez le commutateur REVERB, actionnez la commande REVERB puis maintenez le commutateur EXP PARAM enfoncé durant environ 2 secondes.
- **Niveau d'envoi au delay:** Activez le commutateur MOD/DELAY et utilisez le sélecteur MOD/DELAY pour sélectionner "ECHO PLUS", "DELAY" ou "CHORUS+DELAY". Actionnez enfin la commande EDIT puis maintenez le commutateur EXP PARAM enfoncé durant environ 2 secondes.

Supprimer toute assignation à la pédale d'expression

Maintenez le commutateur EXP PARM enfoncé et appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE. L'assignation à la pédale d'expression est annulée et le témoin EXP s'éteint.

La pédale d'expression perd également son assignation si vous changez d'effet. Cependant, dans les cas suivants, le réglage est maintenu et l'assignation ne change pas.

- Si le paramètre GAIN du modèle d'ampli est assigné à la pédale d'expression, le fait de changer de modèle d'ampli ne supprime pas l'assignation du paramètre GAIN à la pédale d'expression.
- Si le niveau d'envoi à la réverbération est assigné à la pédale d'expression, le fait de changer de type de réverbération n'annule pas l'assignation de ce paramètre à la pédale d'expression.
- Si le niveau d'envoi à l'effet ECHO PLUS, DELAY ou CHORUS+DELAY est assigné à la pédale d'expression, le fait de changer de type de delay (parmi ces trois types) n'annule pas l'assignation de ce paramètre à la pédale d'expression.

Valeurs maximum et minimum de la pédale d'expression

La valeur minimum est obtenue quand la pédale est complètement relevée et la valeur maximum quand elle est complètement enfoncée.

Quand vous assignez un paramètre ou le volume à la pédale d'expression, les valeurs minimum et maximum de la pédale sont réglées automatiquement.

Régler les valeurs maximum et minimum de paramètre

Quand vous assignez un paramètre d'effet à la pédale d'expression, les valeurs minimum et maximum appropriées pour ce paramètre sont assignées aux réglages minimum et maximum de la pédale. Si vous assignez le paramètre PITCH de l'effet PITCH SHIFTER, la valeur minimum est "0" (pas de décalage de hauteur) et la valeur maximum est la valeur en vigueur.

Vous pouvez régler les valeurs maximum et minimum de la façon suivante.

REMARQUE: Si le niveau d'envoi à la réverbération est assigné à la pédale d'expression, les valeurs minimum et maximum sont réglées automatiquement et ne peuvent pas être changées.

1. **Appuyez sur le commutateur EXP PARAM.**
   Le témoin QUICK ASSIGN clignote.

   Si un effet est assigné à la pédale d'expression

   Le témoin de l'effet assigné clignote et l'affichage de programme affiche " P_ ".

   Si aucun paramètre n'est assigné à la pédale d'expression

   " -- " clignote à l'affichage de programme puis le numéro de programme apparaît. Dans ce cas, utilisez "Quick Assign" pour effectuer l'assignation (p.24, "Assigner une fonction à la pédale d'expression ('Quick Assign')").

2. **Utilisez la commande EDIT de l'effet assigné (dont le témoin clignote) ou la commande GAIN pour déterminer la valeur minimum.**

   ASTUCE: Vous pouvez sauter cette étape si vous ne voulez pas changer la valeur minimum.

3. **Appuyez sur le commutateur EXP PARAM.**
   L'affichage de programme affiche " P- ".

4. **Utilisez la commande EDIT que vous avez actionnée à l'étape 2 ou la commande GAIN pour entrer la valeur maximum.**

   ASTUCE: Vous pouvez sauter cette étape si vous ne voulez pas changer la valeur maximum.

   REMARQUE: Pour annuler le réglage, appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE.

5. **Appuyez sur le commutateur EXP PARAM.**
   L'affichage de programme indique " CP " durant environ 1 seconde avant d'afficher le numéro de programme.
   Le témoin QUICK ASSIGN s'éteint.

   REMARQUE: L'assignation d'un paramètre ainsi que les valeurs minimum et maximum peuvent être déterminées pour chaque programme indépendamment.

6. **Si vous le souhaitez, sauvegardez ces réglages dans le programme.**
   Pour savoir comment procéder, voyez "Sauvegarder un programme ('Write')" (p.12).

   REMARQUE: Les changements effectués sont perdus si vous changez de programme ou mettez l'instrument hors tension sans les sauvegarder.

Régler le volume minimum et maximum

Si le volume est assigné à la pédale d'expression, vous pouvez régler les valeurs maximum et minimum de la façon suivante.

1. **Appuyez sur le commutateur EXP PARAM.**
   Les témoins EXP et QUICK ASSIGN clignotent et l'affichage de programme indique " P_ ".

2. **Utilisez la commande VOLUME de la section AMP pour spécifier la valeur minimum puis appuyez sur le commutateur EXP PARAM.**
   La valeur minimum est entrée et l'affichage de programme indique " P- ".

3. **Utilisez la commande VOLUME pour spécifier la valeur maximum puis appuyez sur le commutateur EXP PARAM.**

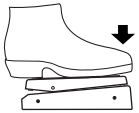
La valeur maximum est réglée. L'affichage de programme indique " CP " durant environ 1 seconde avant d'afficher le numéro de programme.

Réglage de la sensibilité de la pédale d'expression

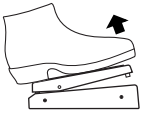
Si, quand les valeurs minimum et maximum du paramètre sont assignées aux réglages minimum et maximum de la pédale d'expression, l'effet ou le volume n'atteint pas son réglage maximum (ou minimum) alors que la pédale est complètement enfoncée (ou relevée), vous pouvez régler la sensibilité de la pédale d'expression de la façon suivante.

REMARQUE: Pour régler la sensibilité, actionnez la pédale d'expression avec le pied. Il peut se révéler impossible de régler la sensibilité de la pédale si vous l'actionnez avec la main.

1. **Mettez l'appareil hors tension.**
2. **Maintenez les commutateurs EXP PARAM et WRITE enfoncés et mettez l'appareil sous tension.**
3. **Quand l'affichage de programme affiche " Pd ", relâchez les commutateurs.**
4. **Enfoncez la pédale d'expression de sorte à activer/couper l'effet.**
   La force exercée est mémorisée pour l'activation/la coupure de l'effet assigné à la pédale d'expression.



5. **Ramenez doucement la pédale d'expression vers vous et lâchez-la lorsqu'elle est à bout de course.**



6. **Enfoncez doucement la pédale d'expression et lâchez-la lorsqu'elle s'arrête.**
   REMARQUE: Pour annuler ce réglage de sensibilité, appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE.
7. **Appuyez sur le commutateur WRITE.**
   L'affichage de programme indique " CP " durant environ 1 seconde avant d'afficher le numéro de programme.
   Si le réglage de sensibilité n'a pu être effectué correctement, " Er " clignote à l'affichage de programme puis " Pd " apparaît. Dans ce cas, recommencez alors la procédure à partir de l'étape 4.
   REMARQUE: Si vous ne parvenez pas à régler la sensibilité après plusieurs tentatives, le ToneLab ST a peut-être un problème. Veuillez contacter votre revendeur VOX.

Connexion à votre ordinateur via USB

Si vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce pour brancher le ToneLab ST à un ordinateur, vous pouvez utiliser un logiciel d'archivage pour gérer les programmes utilisateur ou vous servir du ToneLab ST comme interface audio USB.

Logiciel d'archivage

Si vous installez le pilote USB-MIDI sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser le logiciel d'archivage dédié pour archiver et gérer vos programmes.
Téléchargez le pilote USB-MIDI et le logiciel d'archivage ("Librarian") du site web du fabricant (www.voxamps.com). Pour savoir comment utiliser le logiciel d'archivage, voyez le mode d'emploi (fichier PDF) du logiciel.

Système requis

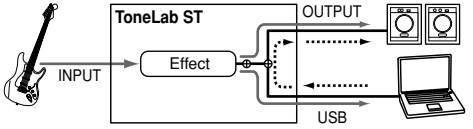
Windows: Microsoft Windows XP SP3/Windows Vista SP1 ou plus récent
Mac: OS X 10.4 ou plus récent (Power PC G4 ou plus/Intel CPU)

Transfert de données audio

Si le ToneLab ST est branché à votre ordinateur avec un câble USB, vous pouvez enregistrer directement le signal de sortie du ToneLab ST sur une piste audio de votre station de travail logicielle. Vous pouvez également écouter la reproduction des données audio de votre logiciel via le ToneLab ST.

REMARQUE: Si votre ordinateur tourne sous Windows, il faut installer le pilote USB-ASIO sur votre ordinateur pour pouvoir transférer des données audio par la prise USB. Téléchargez le pilote USB-ASIO du site web du fabricant (www.voxamps.com).

L'illustration suivante montre le flux du signal quand un ordinateur est branché.



Les effets du ToneLab ST ne sont pas appliqués aux signaux d'entrée audio arrivant à la prise USB.

Système requis

Windows: Microsoft Windows XP SP3/Windows Vista SP1 ou plus récent
Mac: OS X 10.4 ou plus récent (Power PC G4 ou plus/Intel CPU)

Rétablir les réglages d'usine

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de tous les paramètres du ToneLab ST.

REMARQUE: Cette procédure efface tous les programmes que vous avez créés et les remplace par des programmes d'usine.

1. **Mettez l'appareil hors tension.**
2. **Maintenez les commutateurs EXIT/TUNE et EXP PARAM enfoncés et mettez l'appareil sous tension.**
3. **Quand les témoins des commutateurs au pied UP/DOWN clignotent, relâchez les commutateurs.**

   ASTUCE: Pour annuler la procédure, appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE.
4. **Appuyez sur le commutateur WRITE.**
   Quand l'initialisation est terminée, l'affichage de programme affiche "0".

   REMARQUE: Ne mettez jamais l'appareil hors tension quand l'initialisation est en cours.

Dépannage

L'unité ne se met pas sous tension quand vous activez l'interrupteur STANDBY

- L'adaptateur secteur est-il branché à la prise DC12V en face arrière?
- L'adaptateur secteur est-il branché à une prise secteur?
- La prise secteur fonctionne-t-elle correctement?
- L'adaptateur est-il endommagé?

Pas de son

- Le volume de la guitare est-il au minimum?
- Le câble de la guitare est-il correctement branché?
- Le câble de la guitare est-il endommagé?
- La commande LEVEL en face arrière est-elle réglée sur la position minimum?
- Les commandes VOLUME et GAIN sont-elles réglées sur le minimum?
- Les commandes TREBLE, MIDDLE et BASS sont-elles réglées sur le minimum?
  Avec certains modèles d'amplis, l'ampli peut ne produire aucun son si les commandes TREBLE, MIDDLE et BASS ont un réglage trop bas.
- Vérifiez si le casque ou le câble de connexion n'est pas défectueux.
- La pédale d'expression est-elle assignée au gain ou au volume et relevée complètement vers vous?
- Avez-vous activé l'accordage sans son?

Les effets ne sont pas appliqués

- L'effet est-il coupé?
  Utilisez le sélecteur pour choisir l'effet voulu ou utilisez le commutateur de l'effet pour l'activer.

- L'accordeur est-il activé?
  Les effets sont contournés si l'accordeur est activé. Appuyez sur EXIT/TUNE pour annuler le contournement.
- La commande EDIT est-elle réglée sur la position minimum?
  Réglez la commande EDIT.

Le son n'est pas bon

- Avez-vous réglé correctement les paramètres OPTION?
  Maintenez le commutateur CABINET enfoncé environ 1 seconde pour passer en mode de réglage OPTION et réglez correctement les paramètres.
- Le commutateur AMP/LINE est-il correctement réglé en fonction du dispositif branché?
  Réglez le commutateur AMP/LINE comme décrit à l'étape 1 de la section "Connexions" (p.8).

Le son ne change pas quand vous actionnez les commandes et commutateurs en façade

- L'effet est-il coupé?
  Utilisez le sélecteur pour choisir l'effet voulu ou utilisez le commutateur de l'effet pour l'activer.
- Etes-vous en mode de réglage OPTION?
  En mode de réglage des paramètres OPTION, les commandes BASS et VOLUME n'affectent pas le son. Appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE pour quitter le mode de réglage OPTION.
- L'accordeur est-il activé?
  Les effets sont contournés si l'accordeur est activé. Appuyez sur EXIT/TUNE pour annuler le contournement.
- Etes-vous en train de spécifier les valeurs maximum et minimum de la pédale d'expression?
  Tant que vous spécifiez les valeurs maximum et minimum de la pédale d'expression, les paramètres autres que celui assigné à la pédale ne changent pas. Appuyez sur le commutateur EXIT/TUNE pour retrouver le mode de fonctionnement normal.
- Avez-vous activé la fonction "Key Lock"?
  Si la fonction "Key Lock" est active, il est impossible d'actionner les commutateurs, les sélecteurs et les commandes en façade. Maintenez le commutateur EXIT/TUNE enfoncé durant environ 2 secondes pour annuler la fonction "Key Lock".

Liste des programmes d'usine

off : S'active quand vous actionnez la pédale d'expression.
: Effets disponibles quand la pédale d'expression est active

No.	Program Type	PEDAL	AMP		CABINET	MOD/DLY	REVERB	Expression Pedal
50	Song	off	UK ROCK	SPL	ON	***off***	ROOM	classic chorus
51	Song	BOUTIQUE	US HIGAIN	CST	ON	ECHO PLUS	SPRING	VOLUME
52	Song	off	US BLUES	STD	ON	***off***	ROOM	textrem
53	Song	FUZZ	UK ROCK	STD	ON	DELAY	***off***	spring
54	Song	TUBE OD	VOX AC15	CST	ON	DELAY	ROOM	VOLUME
55	Song	***off***	US 2x12	STD	ON	off	ROOM	u-vibe
56	Song	***off***	UK METAL	CST	ON	off	SPRING	vox wah
57	Song	off	UK METAL	STD	ON	***off***	SPRING	phaser
58	Song	FUZZ	US BLUES	STD	ON	***off***	ROOM	pitch shifter
59	Song	off	US HIGAIN	STD	ON	***off***	SPRING	classic chorus
60	Song	ORANGE DIST	UK METAL	STD	ON	ECHO PLUS	SPRING	VOLUME
61	Song	COMP	VOX AC15	SPL	ON	CLASSIC CHORUS	ROOM	VOLUME
62	Song	TUBE OD	US BLUES	STD	ON	***off***	ROOM	textrem
63	Song	off	US METAL	CST	ON	***off***	ROOM	classic flanger
64	Song	***off***	UK ROCK	STD	ON	off	ROOM	vox wah
65	Song	off	UK METAL	STD	ON	PITCH SHIFTER	HALL	PITCH SHIFTER
66	Song	TREBLE BOOST	VOX AC15	CST	ON	ECHO PLUS	ROOM	VOLUME
67	Song	METAL DIST	US METAL	STD	ON	***off***	ROOM	classic flanger
68	Song	TREBLE BOOST	VOX AC30	CST	ON	***off***	SPRING	echo plus
69	Song	***off***	US METAL	STD	ON	ECHO PLUS	HALL	vox wah
70	Clean	COMP	CLEAN	CST	off	CHORUS+DELAY	HALL	CHORUS+DELAY
71	Crunch	***off***	VOX AC30	SPL	ON	MULTI TAP CHORUS	ROOM	boutique
72	Heavy	TUBE OD	VOX AC30	CST	ON	***off***	ROOM	pitch shifter
73	Heavy	TUBE OD	US METAL	CST	ON	PHASER	off	PHASER
74	Clean	ACOUSTIC	CALI CLEAN	CST	ON	CHORUS+DELAY	ROOM	CHORUS+DELAY

No.	Program Type	PEDAL	AMP		CABINET	MOD/DLY	REVERB	Expression Pedal
75	Crunch	COMP	CLEAN	STD	ON	***off***	ROOM	multi tap chorus
76	Heavy	off	UK METAL	SPL	ON	off	off	AMP GAIN
77	Scifi	OCTAVE	US HIGAIN	STD	ON	PHASER	off	OCTAVE
78	Clean	COMP	CLEAN	SPL	ON	CHORUS+DELAY	ROOM	VOLUME
79	Crunch	TREBLE BOOST	UK ROCK	STD	ON	DELAY	SPRING	VOLUME
80	Crunch	METAL DIST	US 2x12	CST	ON	TEXTREM	SPRING	TEXTREM
81	Heavy	BOUTIQUE	UK ROCK	SPL	ON	off	SPRING	SPRING
82	Clean	COMP	US BLUES	SPL	ON	PITCH SHIFTER	HALL	PITCH SHIFTER
83	Crunch	COMP	VOX AC15	STD	ON	ECHO PLUS	SPRING	SPRING
84	Heavy	VOX WAH	US METAL	SPL	ON	off	SPRING	VOX WAH
85	Heavy	off	US HIGAIN	CST	ON	PITCH SHIFTER	SPRING	PITCH SHIFTER
86	Scifi	OCTAVE	US METAL	SPL	ON	PITCH SHIFTER	HALL	HALL
87	Clean	COMP	CLEAN	CST	off	CLASSIC CHORUS	SPRING	VOLUME
88	Clean	COMP	CLEAN	CST	off	PHASER	HALL	PHASER
89	Crunch	TUBE OD	UK ROCK	CST	off	***off***	SPRING	echo plus
90	Heavy	COMP	US HIGAIN	STD	off	DELAY	***off***	hall
91	Scifi	off	VOX AC30	STD	off	FILTRON	off	FILTRON
92	Clean	COMP	CLEAN	CST	off	DELAY	SPRING	DELAY
93	Heavy	TREBLE BOOST	US BLUES	SPL	off	***off***	HALL	phaser
94	Clean(Scifi)	off	CLEAN	CST	off	FILTRON	HALL	FILTRON
95	Crunch	***off***	CALI CLEAN	STD	off	DELAY	SPRING	vox wah
96	Scifi	U-VIBE	CLEAN	STD	off	PITCH SHIFTER	HALL	U-VIBE
97	Crunch	U-VIBE	VOX AC30	STD	off	off	SPRING	U-VIBE
98	Acoustic	ACOUSTIC	CLEAN	CST	off	***off***	ROOM	pitch shifter
99	Heavy	FUZZ	UK ROCK	SPL	off	ECHO PLUS	SPRING	ECHO PLUS

Fiche technique

Modèles d'amplis: 33
Modèles d'enceintes: 11
Types de pédales d'effets: 11
Effets de modulation/delay: 11
Effets de réverbération: 3
Réduction de bruit: 1
Programmes: 100 (50 prog. d'usine, 50 prog. utilisateur)
Entrée audio
  Prise INPUT, Prise AUX IN
Sortie audio
  Prise OUTPUT/PHONES (stéréo/mono)
  Commande LEVEL, commutateur AMP/LINE
USB
  Prise USB (Type B)
Accordeur
  Plage de détection: A0~E6 (27,5Hz~1.318,5Hz)
  Diapason: La= 438~445Hz
Divers
  Prise DC12V, Commutateur STANDBY
Traitement des signaux
  Conversion A/N: 24 bits
  Conversion N/A: 24 bits
  Fréquence d'échantillonnage: 44,1kHz
Alimentation: Adaptateur secteur (DC12V, ⊖-(•)-⊕)
Consommation électrique: 540mA
Dimensions (L x P x H): 270 x 180 x 70 (mm)
Gewicht: 1,6kg
Lieferumfang: Netzteil

Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable pour y apporter des améliorations.

ToneLab ST

Manuel d'utilisation

Ⓕ ①

VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK

www.voxamps.com

©2008 VOX AMPLIFICATION LTD.